


| | | |
|--|-------|---|
| Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет | Форма |  |
| Ф – Аннотация РПД | | |

**АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ
ДИСЦИПЛИНЫ «ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ
НА ПЕРВОМ ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ» по направлению/специальности 45.03.02
«Лингвистика» (уровень бакалавриата), профиль «Перевод и переводоведение»**

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цели освоения дисциплины:

Цели учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи на первом иностранном языке» заключаются в:

- повышении исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- овладении обучающимися необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в профессиональной деятельности, а также для дальнейшего самообразования;
- обучении практическому владению разговорно-бытовой и научной речью;
- совершенствовании монологических и диалогических навыков, направленных на решение определенной речевой задачи в различных коммуникативных сферах.


Задачи освоения дисциплины:

- расширить и углубить лексический запас обучающихся, пополнив его лексикой различного характера, и научить обучающихся различным способам выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации средствами иностранного языка;
- активизировать использование ранее приобретенных и новых знаний, умений и навыков в ситуациях общения, максимально приближенных к реальным, а также относящихся к профессиональной деятельности;
- развивать творческие навыки и умения аргументированной устной и письменной речи в различных формах;
- совершенствовать коммуникативные навыки в различных сферах общения (бытовое общение, деловое общение, научная дискуссия и т.д.)

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВО

-Дисциплина «Практика устной и письменной речи на первом иностранном языке» относится к дисциплинам по выбору/вариативная часть для профиля «Перевод и переводоведение». Б1.В.ДВ.02.01

- Дисциплина ориентирована на подготовку обучающихся, осваивающих программу бакалавриата, ориентированную на переводческую деятельность. В сферу языковой подготовки обучающихся входят профессиональное владение четырьмя видами речевой деятельности и навыками перевода, а также владение системой изучаемого языка,

| | | |
|--|-------|---|
| Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет | Форма |  |
| Ф – Аннотация РПД | | |


правилами речевого поведения в различных ситуациях официально-делового и повседневного общения, знание языковых особенностей английских в американских средств массовой коммуникации и социально- культурных аспектов жизни страны изучаемого языка.

- Для изучения дисциплины обучающийся должен обладать знаниями, умениями и компетенциями, сформированными при изучении предмета Английский язык основной образовательной программы среднего (полного) общего образования.

- Изучение дисциплины осуществляется во взаимосвязи с такими дисциплинами как Практический курс первого иностранного языка, Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка, Практический курс второго иностранного языка, Психология и педагогика, Русский язык и культура речи и является предшествующей для дисциплин: Практикум речевого общения (иностраннй язык), Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка, Практика речи второго иностранного языка, Кросс-культурная коммуникация в сфере экономики и бизнеса, Переводческая практика, Преддипломная практика, Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена, Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

| № п/п | Индекс компетенции | Содержание компетенции (или ее части) | Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций | | |
|-------|--------------------|--|---|--|---|
| | | | знать | уметь | владеть |
| 1. | УК-4 | Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и на иностранном(ых) языке(ах) | ИД-1ук4 Знать принципы построения устного и письменного высказывания на русском и иностранных языках ИД-1.1ук4 Знать правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации | ИД-2ук4 Уметь применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языках | ИД-3ук4 Владеть навыками чтения и перевода на иностранном языке в профессиональном общении ИД-3.1ук4 Владеть навыками деловых коммуникаций в устной и письменной формах на русском и иностранном |

| | | |
|--|-------|---|
| Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет | Форма |  |
| Ф – Аннотация РПД | | |

| | | | | | |
|----|------|---|--|---|---|
| | | | | | языках ИД-3.2ук4 Владеть методикой составления суждения в межличностном деловом общении на русском и иностранном языках |
| 2. | ПК-3 | Способен моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов | ИД-1пк3 Знать типологию возможных ситуаций общения между представителями различных культур и социумов | ИД-2пк3 Уметь моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов | ИД-3пк3 Владеть навыком моделирования возможных ситуаций общения между представителями различных культур и социумов |


4. Общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 14 зачетных единиц (504 часа)

5. Образовательные технологии

В ходе освоения дисциплины при проведении аудиторных занятий используются следующие образовательные технологии: ролевая игра, парная работа, диалог, групповая работа, обсуждение, описание, презентация, дискуссия, описание картины (фотографии), деловая игра, выход в Интернет с целью выполнения полученного задания, интеллектуальная викторина, обсуждение в парах, аудирование, ранжирование, групповое обсуждение, виртуальное путешествие, обсуждение, описание-монолог, групповое обсуждение, мозговой штурм, идейная карусель и др.

При организации самостоятельной работы занятий используются следующие образовательные технологии: проектная деятельность, просмотр и обсуждение учебного видеокурса, презентация, выход в интернет с целью выполнения полученного задания,

| | | |
|--|-------|---|
| Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет | Форма |  |
| Ф – Аннотация РПД | | |

виртуальное путешествие, групповое или парное обсуждение, эссе, просмотр и обсуждение фильма, работа с книгой, работа с информационными ресурсами и др.

6. Контроль успеваемости

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды текущего контроля: тест (Unit Test), состоящий из следующих разделов: Vocabulary, Grammar, Functional language; тест (Progress Test), определяющий уровень владения английским языком в четырех видах речевой деятельности: аудировании, говорении (монолог и диалог), чтении, письме, состоящий из следующих разделов: Vocabulary, Grammar, Functional language, Listening, Reading, Writing, Speaking; вопросы по теме; проверка диалогического и монологического высказывания по заданной теме, языковых формул аргументированного высказывания; проверка по устной части формата CAE; устный опрос (групповой и индивидуальный).

Промежуточная аттестация проводится в форме: 1 семестр экзамен, 3 семестр зачет, 4 семестр зачет, 5 семестр зачет, 6 семестр зачет, 7 семестр экзамен.